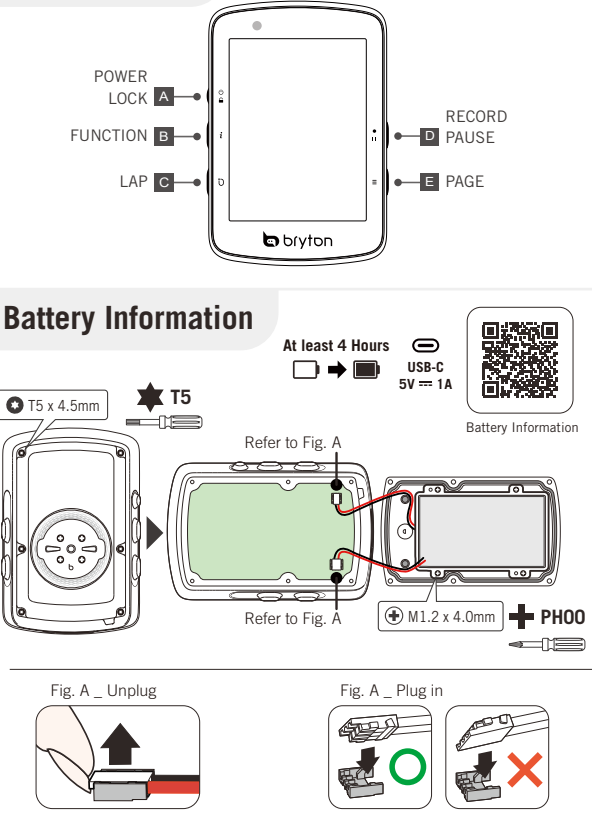




Touch Screen Gestures

- Swipe up from the very bottom of the screen to return to the Home Page from any screen.
- Swipe left or right to switch data pages.
- Single tap to open the Quick Status menu.
- Long press on data field to focus the data grid, then tap the field again to start editing. Scroll up / down to view categories. After selecting a category, press > to select data.

Getting Started



EN

Key Functions

- POWER / LOCK** (): Long Press to turn the device ON. Long Press to turn the device OFF. Premere per bloccare o sbloccare lo schermo.
- FUNCTION** (): Function Key allows you to customize what it is used for.
- LAP** (): When recording, press to mark the lap.
- RECORD** (): Press to start recording. When recording, press to pause recording and enter the Menu.
- PAGE** (): In Cycling mode, press to switch meter screen pages.

Reboot Rider Press (/ /) at the same time to reboot the device.

Getting Started

Please charge your device for at least 4 hours and make sure the device firmware is the latest version* before first use. To begin: 1. Press () to turn on the device. 2. Scroll through the list and select the display language. 3. Choose the units of measurement. 4. The device will automatically search for satellite signals.** 5. After the "GPS Positioned Successfully" message pops up. Select a riding mode to enter the cycling page and enjoy your ride in free cycling mode. 6. To record, press () to start recording.

*Check and update your device firmware version via Bryton Active.
**To acquire GPS, allow the device access to an open sky, outdoor environment.

Battery Information

Battery Safety Warnings: This device contains a rechargeable lithium-ion battery [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. It is designed to support end-user battery replacement in accordance with environmental protection and sustainability principles. Do not dispose of used batteries or products in household waste, please recycle them at authorized collection points. If the battery swells, emits an unusual odor, deforms, leaks, or overheats, stop using it immediately and have it inspected or replaced by a professional.

Self-Repair Notice: Use the appropriate tools (External: T5 Torx / Internal: PH00 Phillips) when replacing the battery. Please scan the **QR Code** first to obtain detailed battery replacement instructions, safety precautions, and parts ordering information.

Icon Description			
	Screen Locked		Phone Disconnected
	Recording		Phone Connected
	Recording Pause		Status Off
	Device Battery		Heart Rate Sensor
	GPS Off		Speed Sensor Active
	No Signal (not fixed)		Cadence Sensor
	Weak Signal		Combo Sensor
	Strong Signal		Power Meter Active
	GPS Data Update		Di2
	LiveTracking		E shifting
	Commute		Radar
	Indoor		E-bike (Shimano)
	MTB		E-bike (LEV)
	Gravel		Light
	Cyclocross		Delete
	Smart Bike Trainer		Location

Note:
For more information and support, please visit: <https://www.brytonsport.com> > Support & Download

FR

Fonctions des boutons

- ALIMENTATION/VERROUILLAGE** (): Appuyez et maintenez pour allumer/éteindre l'appareil. Appuyez pour verrouiller/déverrouiller l'écran.
- FUNCTION** (): La touche de fonction vous permet de personnaliser son utilisation.
- TOUR** (): Pendant l'enregistrement, appuyez pour marquer le tour.
- ENREGISTRER** (): Appuyez pour commencer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, appuyez pour mettre en pause l'enregistrement et entrer dans le Menu.
- PAGE** (): En mode Cyclisme, appuyez pour passer à la page de l'écran du compteur.

Redémarrer Rider
Appuyez sur (/ /) en même temps pour redémarrer l'appareil.

Commencer
Veuillez recharger votre appareil pendant au moins 4 heures et vous assurer que le firmware de l'appareil est à jour de la dernière version* avant la première utilisation. Pour commencer l'appareil sur () pour allumer l'appareil. 2. Faites défiler la liste et sélectionnez la langue d'affichage. 3. L'appareil recherche automatiquement les signaux des satellites.** 4. Après l'affichage du message «GPS positionné avec succès», sélectionnez un mode de conduite pour accéder à la page de cyclisme et profiter de votre sortie en mode Cyclisme libre. 5. Pour enregistrer, appuyez sur () afin de commencer l'enregistrement.

*Vérifiez et mettez à jour la version du firmware de votre appareil via Bryton Active.
**Pour acquérir le signal GPS, laissez l'appareil accéder à l'extérieur à ciel ouvert.

IT

Funzione tasti

- ALIMENTAZIONE / BLOCCO** (): Tenere premuto per accendere/spegnere il dispositivo. Premere per bloccare o sbloccare lo schermo.
- FUNCTIONE** (): Il tasto funzione consente di personalizzare il uso.
- LAP** (): Durante la registrazione, premere per segnare il giro.
- REGISTRAZIONE** (): Premere per avviare la registrazione. Durante la registrazione, premere per interrompere la registrazione e accedere a Menù.
- PAGE** (): In modalità Ciclismo, premere per cambiare pagina dati.

Riavviare Rider
Premere contemporaneamente (/ /) per riavviare il dispositivo.

Operazioni preliminari
Caricare il dispositivo per almeno 4 ore e assicurarsi che il firmware del dispositivo sia aggiornato alla versione più recente* prima del primo utilizzo. Per iniziare l'appareil su () per accendere il dispositivo. 2. Scorrere l'elenco e selezionare la lingua di visualizzazione. 3. Il dispositivo cerca automaticamente i segnali satellitari.** 4. Dopo aver visualizzato il messaggio "GPS posizionato con successo", seleziona una modalità di guida per accedere alla pagina delle informazioni e iniziare a pedalare. 5. Per registrare, premere () per iniziare la registrazione.

*Controllare e aggiornare la versione firmware del dispositivo tramite Bryton Active.
**Per acquisire il segnale GPS, portare il dispositivo in un ambiente esterno a cielo aperto.

Informazioni sulla batteria
Avvertenze sulla batteria: Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. È progettato per supportare la sostituzione della batteria da parte dell'utente finale, in conformità con i principi di protezione ambientale e sostenibilità. Non smaltire batterie o prodotti usati nei rifiuti domestici; riciclarli presso punti di raccolta autorizzati. In caso di rigonfiamento, odore insolito, deformazione, perdita o surriscaldamento della batteria, interrompere immediatamente l'uso e farla controllare o sostituire da un professionista.

Avviso di autoriparazione: Utilizzare gli strumenti appropriati (Esterno: T5 Torx / Interno: PH00 Phillips) durante la sostituzione della batteria. Scansionare prima il **código QR** per ottenere istruzioni dettagliate sulla sostituzione della batteria, precauzioni di sicurezza e informazioni sull'ordine dei ricambi.

Descrizione icon			
	Blocco Schermo		Telefono disconnesso
	Registrazione		Telefono connesso
	Pausa		Stato Off
	Batteria dispositivo		Frequenza cardiaca
	GPS_Stato Off		Velocità
	GPS_Nessun segnale		Cadenza
	GPS_Segnale debole		Velocità / Cadenza Dual
	GPS_Segnale forte		Potenza
	Dati GPS salvati		Di2
	Rilevamento in tempo reale		Cambio elettronico
	Tragitto pendolare		Radar
	Strada		E-Bike (Shimano)
	Indoor		E-Bike (LEV)
	MTB		Luce
	Gravel		Elimina
	Ciclocross		Punto finale percorso
	Smart Bike Trainer		Punto iniziale percorso

Note:
Per maggiori informazioni e supporto, visita <https://www.brytonsport.com> > Support & Download

NL

Voornaamste functies

- VOEDING/VERGRENDELEN** (): Lang indrukken om het apparaat in of uit te schakelen. Druk om het scherm te vergrendelen of ontgrendelen.
- FUNCTIE** (): De functietoets stelt je in staat om in te stellen waarvoor deze wordt gebruikt.
- RONDE** (): Indrukken tijdens opnamen om de ronde te markeren.
- OPNEMEN** (): Druk om de opname te starten. Druk tijdens de opname om de opname te pauzeren en het menu te openen.
- PAGINA** (): Indrukken in de Fietsmodus om te schakelen tussen de pagina's van het meterscherm.

De Rider opnieuw starten
Houd (/ /) tegelijk ingedrukt om het apparaat opnieuw op te starten.

Aan de slag
Laad uw apparaat minstens 4 uur op en zorg dat de apparaatfirmware de nieuwste versie* is vóór het eerste gebruik. Om te starten: 1. Druk op () om het apparaat in te schakelen. 2. Scroll door de lijst en selecteer de weergavetaal. 3. Het apparaat gaat automatisch satelliet-signalen zoeken.** 4. Nadat het bericht "GPS succesvol gepositioneerd" verschijnt, selecteer een rijmodus om naar de fietspagina te gaan en geniet van je rit in de Vrije Fietsmodus. 5. Om op te nemen, druk u op () om de opname te starten.

*Controleer en werk de versie van uw apparaatfirmware bij via Bryton Active.
**Om het GPS-signaal te verkrijgen, zorgt u dat het apparaat toegang geeft tot een open hemel buitenshuis.

Batterij-informatie
Batterijveiligheidsinstructies: Dit apparaat bevat een oplaadbare lithium-ionbatterij [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Het is ontworpen om batterijvervanging door de eindgebruiker te ondersteunen, in overeenstemming met de principes van milieubescherming en duurzaamheid. Goed gebruikte batterijen of producten niet bij het huishoudelijk afval; recycle ze bij erkende inzamelingspunten. Als de batterij opzwelt, een ongebruikelijke geur afgeeft, vervormt, lekt of oververhit raakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en laat deze nakijken of vervangen door een vakman.

Kennisgeving voor zelfreparatie: Gebruik de juiste hulpmiddelen (Exterieur: T5 Torx / Interieur: PH00 Phillips) bij het vervangen van de batterij. Scan eerst de **QR-code** voor gedetailleerde instructies voor het vervangen van de batterij, veiligheidsmaatregelen en informatie over het bestellen van onderdelen.

Beschrijving pictogram			
	Schermvergrendeling		Telefoon losgekoppeld
	Opnemen		Telefoon is verbonden
	Pauzeren		Status uit
	Batterij apparaat		Hartslag
	Geen GPS		Snelheid
	GPS_Geen signaal		Cadansensor
	GPS_Zwak signaal		Combosensor
	GPS_Sterk signaal		Krachtmeter actief
	GPS_gegevens opgeslagen		Di2
	Live tracking		E-schakelen
	Woon-verkeerwer		Radar
	Weg		E-Bike (Shimano)
	Binnenshuis		E-bike (LEV)
	MTB		Licht
	Grint		Verwijderen
	Veldrijden		Eindpunt route
	Slimme fietstrainer actief		Startpunt route

Opmerking:
Voor meer informatie en ondersteuning, bezoek <https://www.brytonsport.com> > Support & Download

DE

Tastenfunktionen

- Ein/Aus/Sperre** (): Lange drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken, um den Bildschirm zu sperren oder zu entsperren.
- Funktion** (): Die Funktionstaste ermöglicht es Ihnen, ihre Verwendung anzupassen.
- Zwischenzeit** (): Während der Aufzeichnung zum Markieren einer Zwischenzeit drücken.
- Aufzeichnen** (): Im Radfahrmodus zum Starten der Aufnahme drücken. Während der Aufzeichnung können Sie mit diese Anhalten und das Menü aufrufen.
- Seite** (): Im Radfahrmodus zum Umschalten der Messbildschirmseiten drücken.

Rider neu starten
Zum Neustarten des Gerätes (/ /) gleichzeitig drücken.

Erste Schritte
Bitte laden Sie Ihr Gerät vor der ersten Benutzung mindestens 4 Stunden lang auf und stellen Sie sicher, dass die Geräte-Firmware auf dem neuesten Stand ist*. Loslegen. 1. Zum Einschalten des Gerätes () drücken. 2. Durch die Liste blättern und die Anzeigeseite wählen. 3. Das Gerät sucht automatisch nach Satellitensignalen.** 4. Nachdem die Meldung „GPS erfolgreich positioniert“ erscheint, wählen Sie einen Fahrmodus, um zur Fahrseite zu gelangen, und genießen Sie Ihre Fahrt im Freien Fahrmodus. 5. Aufnahme mit () starten.

*Über Bryton Active die Firmware-Version Ihres Gerätes prüfen und aktualisieren.
**Bringen Sie das Gerät zur GPS-Ortung unter freien Himmel.

Batterieinformationen
Batteriewarnungen: Dieses Gerät enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Es ist so konzipiert, dass der Akku durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann, im Einklang mit den Grundsätzen des Umweltschutzes und der Nachhaltigkeit. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus oder Produkte nicht im Hausmüll; bitte recyceln Sie diese an autorisierten Sammelstellen. Wenn der Akku anschwellt, einen ungewöhnlichen Geruch abgibt, sich verformt, ausläuft oder überhitzt, stellen Sie die Verwendung sofort ein und lassen Sie ihn von einem Fachmann überprüfen oder austauschen.

Hinweis zur Eigenreparatur: Verwenden Sie beim Batteriewechsel das richtige Werkzeug (Außen: T5 Torx / Innen: PH00 Phillips). Bitte scannen Sie zuerst den **QR-Code**, um detaillierte Anweisungen zum Batteriewechsel, Sicherheitshinweise und Informationen zur Teilebestellung zu erhalten.

Symbolbeschreibung			
	Bildschirmsperre		Telefon getrennt
	Aufzeichnung		Telefon verbunden
	Aufzeichnung angehalten		Status aus
	Geräteakku		Herzfrequenz
	GPS nicht möglich		Geschwindigkeit
	GPS aus/kein Signal (keine Ortung)		Kadenz
	Schwachess Signal		Kombisensor
	Starkes Signal		Leistungsmesser aktiv
	GPS-Daten gespeichert		Di2
	Live-Tracking		Elektronische Schaltung
	Pendeln		Radar
	Innenbereich		E-bike (Shimano)
	MTB		E-bike (LEV)
	Kies		Licht
	Cyclocross		Löschen
	Intelligenten Fahrradtrainer aktiv		Streckenwegpunkt
	Streckenstartpunkt		Strecke

Hinweis:
Für weitere Informationen und Unterstützung besuchen Sie bitte <https://www.brytonsport.com> > Support & Download

ES

Funciones de los botones

- ENCENDER-APAGAR/BLOQUEAR** (): Mantenga presionado para ENCENDER o APAGAR el dispositivo. Presione para bloquear o desbloquear la pantalla.
- Función** (): La tecla de función le permite personalizar su uso.
- PUERTA** (): Durante una grabación, presione el botón para marcar una vuelta.
- GRABAR** (): Presione este botón para iniciar la grabación. Durante la grabación presione este botón para pausar la grabación y entrar en el Menú.
- PÁGINA** (): En el modo Ciclismo, presione este botón para cambiar las páginas de la pantalla del dispositivo.

Reiniciar el dispositivo
Presione (/ /) simultáneamente para reiniciar el dispositivo.

Puesta en marcha
Cargue el dispositivo durante al menos 4 horas y asegúrese de que el firmware del dispositivo es la versión más reciente* antes de utilizarlo por primera vez. Para comenzar 1. Presione () para encender el dispositivo. 2. Desplácese en la lista y seleccione el idioma de visualización. 3. El dispositivo buscará automáticamente las señales de satélite.** 4. Después de fijar las señales GPS, seleccione un modo de conducción para ingresar a la página de ciclismo y disfruta de tu viaje en el modo de Ciclismo Libre. 5. Para grabar, presione () para iniciar la grabación.

*Compruebe y actualice la versión de firmware del dispositivo a través de la App Bryton Active de su teléfono móvil.
**Para adquirir la señal de GPS, coloque el dispositivo en un área exterior con cielo despejado.

Información de la batería
Advertencias de la batería : Este dispositivo contiene una batería recargable de iones de litio [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Está diseñado para permitir el reemplazo de la batería por parte del usuario final, de acuerdo con los principios de protección ambiental y sostenibilidad. No deseches las baterías o productos usados en la basura doméstica; recíclalos en puntos de recogida autorizados. Si la batería se hincha, emite un olor inusual, se deforma, presenta fugas o se calienta demasiado, deje de usarla de inmediato y pida a un profesional que la revise o la reemplace.

Aviso de autorreparación : Utilice las herramientas adecuadas (Exterior: T5 Torx / Interior: PH00 Phillips) al reemplazar la batería. Escanee primero el **código QR** para obtener instrucciones detalladas sobre el reemplazo de la batería, las precauciones de seguridad e información sobre el pedido de piezas.

Descripción de los iconos			
	Bloqueo de pantalla		Teléfono desconectado
	Grabación		Teléfono conectado
	Pausar		Estado de apagado
	Batería del dispositivo		Frecuencia cardiaca
	Deshabilitar GPS		Velocidad
	GPS desac vado/ Sin señal (no fijada)		Cadencia
	GPS: señal débil		Combinado
	GPS: señal intensa		Potencia
	Datos de GPS guardados		Di2
	Seguimiento en directo		Cambio electrónico
	Desplazamiento		Radar
	Carretera		E-Bike (SHIMANO)
	Interior		E-Bike (LEV)
	Bicicleta de montaña		Luz
	Grava		Eliminar
	Ciclocross		Punto de fin de ruta
	Entrenador de bici inteligente activo		Punto de inicio de ruta

Note:
Penru mai multe informații și asistență, vizitați <https://www.brytonsport.com> > Support & Download

PL

Funkcja przycisków

- ZASLANIE/BLOKADA** (): Przytrzymaj, aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ urządzenie. Naciśnij, aby zablokować lub odblokować ekran.
- Funkcja** (): Klawisz funkcyjny umożliwia dostosowanie jego działania.
- OKRĄŻENIE** (): Podczas nagrywania naciśnij, aby zaznaczyć okrężenie.
- REKORDING** (): Naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie. Podczas nagrywania naciśnij, aby wstrzymać nagrywanie i przejść do Menu.
- STRONA** (): W trybie jazdy rowerem naciśnij, aby przełączyć strony na ekranie pomiaru.

Resetowanie urządzenia Rider
Naciśnij równocześnie (/ /) aby zresetować urządzenie.

Przygotowanie do użytkowania
Przed pierwszym użyciem należy ładować urządzenie przez co najmniej 4 godziny oraz upewnić się, że urządzenie posiada najnowszą wersję oprogramowania*. Aby rozpocząć: 1. Naciśnij (), aby włączyć urządzenie. 2. Wybrać z listy preferowany język. 3. Urządzenie automatycznie wyszuka sygnały satelitarne.** 4. Po pojawieniu się komunikatu „GPS pomyślnie ustawiony”, wybierz tryb jazdy, aby przejść do strony jazdy na rowerze i cieszyć się swoją jazdą w trybie Wolnej Jazdy. 5. Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk ().

*Sprawdź i zaktualizuj wersję oprogramowania urządzenia, korzystając z aplikacji Bryton Active.
**Aby uzyskać sygnał GPS, skieruj urządzenie w kierunku nieba na otwartym terenie.

Informacja o baterii
Ostrzeżenia dotyczące baterii: To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Zostało zaprojektowane tak, aby umożliwić wymianę baterii przez użytkownika końcowego, zgodnie z zasadami ochrony środowiska i zrównoważonego rozwoju. Zużytych baterii ani produktów nie należy wyrzucać do odpadów domowych; należy je oddać do recyklingu w autoryzowanych punktach zbiórki. Jeśli bateria puchnie, wydyla nieprzyjemny zapach, odkształci się, wycieka lub przegrzewa się, należy natychmiast zaprzestać jej używania i zlecić jej sprawdzenie lub wymianę specjalście.

Informacja o samodzielnej naprawie : Podczas wymiany baterii należy używać odpowiednich narzędzi (zewnętrzne: T5 Torx / wewnętrzne: PH00 Phillips). Prosimy najpierw zeskanować **kod QR**, aby uzyskać szczegółowe instrukcje wymiany baterii, środki ostrożności oraz informacje o zamawianiu części.

Opis ikon			
	Blokada ekranu		Telefon rozłączony
	Nagrywanie		Telefon połączony
	Pauza		Stan Wyłączenie
	Bateria urządzenia		Tętno
	Stan_GPS_Wyłączenie		Prędkość
	GPS_Słaby sygnał		Kadencja
	GPS_Silny sygnał		SPD / CAD
	Dane GPS zapisane		Mod
	Śledzenie na żywo		Eshifting
	Navette		Radar
	Droga		E-bike (Shimano)
	W pomieszczeniu		E-bike (LEV)
	MTB		Światło
	Zwir		Usun
	Przelazowy		Punkt orientacyjny trasy
	Trenerzy typu Smart aktywny		Rozpoznaj trasę
	Zmniejsz mapę		Trasa

Uwaga:
Najpierw informacji i wsparcia znajdziesz na stronie <https://www.brytonsport.com> > Support & Download

RO

Funcțiile tastelor

- ALIMENTARE/BLOCARE** (): Apăsăți lung pentru a PORNI sau OPRI dispozitivul. Apăsăți pentru a bloca sau debloca ecranul.
- FUNCȚIA** (): Tasta funcțională vă permite să personalizați utilizarea acesteia.
- TURA** (): În timpul înregistrării, apăsați pentru a marca tură.
- ÎNREGISTRARE** (): Apăsăți pentru a începe înregistrarea. În timpul înregistrării, apăsați pentru a întrerupe înregistrarea și a accesa Meniul.
- PĂGINA** (): În mod pedalare, apăsați pentru a comuta între paginile ecranului de contorizare.

Reparare Rider
Apăsăți (/ /) simultan pentru a reporni dispozitivul.

Noțiuni de bază
Încărcați dispozitivul pentru cel puțin 4 ore și asigurați-vă că firmware-ul dispozitivului este la cea mai recentă versiune* înainte de prima utilizare. Pentru a începe 1. Apăsăți () pentru a porni dispozitivul. 2. Derulați lista și selectați limba de vizualizare. 3. Dispozitivul va căuta automat semnalele sateliților.** 4. După ce apare mesajul „GPS poziționat cu succes”, selectațiază un mod de ciclism pentru a accesa pagina de ciclism și vă bucurați de plimbarea ta în mod Ciclism Liber. 5. Pentru a începe înregistrarea, apăsați ().

*Verificați și actualizați versiunea de firmware a dispozitivului prin Bryton Active.
**Pentru a obține semnal GPS, duceți dispozitivul în exterior, într-un mediu cu acces neobstrucționat la cer.

Informații despre baterie
Avertisment privind bateria: Acest dispozitiv conține o baterie litiu-ion reincărcabilă [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Este concepută pentru a permite înlocuirea bateriei de către utilizatorul final, în conformitate cu principiile de protecție a mediului și de sustenabilitate. Nu aruncați bateriile sau produsele uzate la gunoii municipale; vă rugăm să le recitați în puncte de colectare autorizate. Dacă bateria se umflă, emite un miros ciudat, se deformează, curge sau se încălzește excesiv, opriți imediat utilizarea și solicitați verificarea sau înlocuirea de către un profesionist.

Notificare pentru auto-reparare: Utilizați instrumentele adecvate (Exterior: T5 Torx / Interior: PH00 Phillips) atunci când înlocuiți bateria. Vă rugăm să scanați mai întâi codul QR pentru a obține instrucțiuni detaliate de înlocuire a bateriei, măsuri de siguranță și informații despre comandarea pieselor.

Descrierea pictogramelor			
	Layar terkunci		Telefon deconectat
	Merekam		Telefon conectat
	Înregistrarea este pusă în pauză		Stare opriță

